

Spotlights

Was für ein Jahr!

Einer der ersten Geschäftstermine im 2017 war der 5. Januar, als wir ganz stolz das Gut zum Druck der Unterschriftenbögen für die Pflegeinitiative freigaben. An diesem Tag hätte niemand von uns gedacht, dass wir noch im selben Jahr über 114 000 beglaubigte Unterschriften einreichen. Klar überstrahlt die Pflegeinitiative das vergangene Jahr, sie war aber bei weitem nicht das einzige SBK-Geschäft.

Wir waren zum Beispiel auch mit dem Bundesamt für Statistik beschäftigt. Das Amt liefert die Schweizer Zahlen zum Pflegepersonal für internationale Statistiken. Diese werden in der Schweiz als Grundlage für Studien und politische Entscheide genutzt. Das Problem: Während die anderen OECD-Länder nur diplomierte Pflegefachpersonen melden, werden in der Schweiz weitere Berufe in der Pflege mitgezählt. Logisch, dass die Schweiz die Statistik anführt. Aber:

Würde man Gleiches mit Gleichem vergleichen, wäre die Schweiz nur Durchschnitt und bliebe hinter Deutschland, Dänemark oder Finnland zurück. Wir werden alles Mögliche tun, damit diese Zahlen korrigiert werden!

Die Finanzierung der Pflege hat uns ebenfalls auf Trab gehalten. Bei der Abbildung der Pflege in den Swiss DRGs, der Evaluation der Pflegefinanzierung und der Einführung von Tarpsy nimmt der SBK massgeblich Einfluss. Und weil der Bund die ANP-Rolle nicht reglementieren will, hat der SBK ein eigenes Projekt lanciert. Auf diesen und weiteren Wegen setzen wir uns auch im neuen Jahr für unsere Mitglieder ein.

Yvonne Ribí, Geschäftsführerin



Spotlights

Quelle année!

L'une de mes premières dates-phare de l'année remonte au 5 janvier 2017, lorsque nous avons tout fièrement donné le feu vert pour imprimer les formulaires de signatures pour l'initiative sur les soins infirmiers. Ce jour-là, personne n'aurait pensé que nous allions atteindre 114 000 signatures authentifiées en moins de huit mois. Bien sûr, cette initiative a dominé notre agenda, mais elle n'a pas été, et de loin, l'unique dossier traité par l'ASI.

Nous avons été par exemple aussi très occupés avec l'Office fédéral de la statistique qui livre les chiffres sur le personnel en soins infirmiers pour les statistiques internationales. Voici le problème: alors que les autres pays de l'OCDE ne mentionnent que le nombre d'infirmières et infirmiers diplômés, la Suisse comptabilise aussi d'autres professions soignantes.

Il est alors bien sûr logique qu'elle apparaisse en tête de liste des pays les mieux dotés en personnel dans les soins infirmiers. Mais comparons ce qui est comparable. Alors, notre pays se situerait dans la moyenne, derrière l'Allemagne, le Danemark ou la Finlande. Nous ferons tout ce qui est en notre possible pour que ces chiffres soient corrigés, car ils servent de base à des études et à des décisions politiques.

Concernant le financement des soins, nous avons également exercé notre pouvoir d'influence sur son évaluation ainsi que sur l'introduction de Tarpsy. Et parce que la Confédération ne veut pas réglementer le rôle des infirmières ANP, l'ASI a initié son propre projet. Dans cette lancée, nous allons poursuivre notre engagement pour nos membres durant l'an prochain.

Yvonne Ribí, secrétaire générale

Spotlights

Un anno memorabile!

Una delle prime scadenze del 2017 era il 5 gennaio, quando, pieni di orgoglio, avevamo dato il nulla osta per la stampa dei formulari per le firme. In quel giorno nessuno di noi avrebbe mai immaginato che prima della fine dell'anno saremmo riusciti a raccogliere oltre 114 000 firme valide. L'iniziativa popolare ha ovviamente contraddistinto l'anno che sta per finire, ma l'ASI è stata impegnata anche su molti altri fronti.

Ad esempio l'ufficio federale di statistica, che fornisce i dati svizzeri per le statistiche internazionali, ci ha tenuti occupati. In Svizzera queste cifre sono alla base di studi e decisioni politiche. Ma c'è un problema: mentre gli altri Paesi OCSE considerano unicamente il personale infermieristico diplomato, in Svizzera si considerano anche altre professioni lega-

te alle cure. Ovvio che la Svizzera è in cima alle statistiche. Ma: se si confrontassero dati equiparabili, la Svizzera sarebbe nella media e si collocherebbe dietro alla Germania, alla Danimarca o alla Finlandia. Faremo il possibile per correggere questi dati!

Anche il finanziamento delle cure ci ha messo alla prova. Nel rilevamento delle cure negli Swiss DRG, nella valutazione del finanziamento delle cure e nell'introduzione del Tarpsy l'ASI esercita una sempre maggiore influenza. E siccome la Confederazione non intende regolamentare il ruolo ANP, l'ASI ha lanciato un suo progetto. Queste, e altre ancora, saranno piste che seguiremo anche il prossimo anno, nell'interesse dei nostri membri.

Yvonne Ribí, segretaria generale



Die Kisten mit den Unterschriftenbögen werden der Bundeskanzlei übergeben.

Einreichung Pflegeinitiative

Alle wollen eine starke Pflege

SBK Schweiz: Am 7. November um 14.30 Uhr wurde die Pflegeinitiative mit über 114 000 beglaubigten Unterschriften bei der Bundeskanzlei eingereicht. Hunderte Pflegefachpersonen haben sich auf dem Bundesplatz eingefunden, um diesem Ereignis beizuwohnen.

Bis Juli 2018 hätte der SBK für die Pflegeinitiative Unterschriften sammeln können. Tatsächlich gelang es, das Sammelziel bereits in acht Monaten zu erreichen. Ein deutliches Signal an die Politik, denn alle wollen eine starke Pflege. Der SBK ist überzeugt, dass nun schneller auf die Forderungen der Initiative eingegangen werden muss.

Den Bericht über die Einreichung finden Sie auf S. 8 dieser Zeitschrift.



Nationalrätinnen unterstützen die Initiative: Géraldine Marchand-Balet, Barbara Schmid-Federer, Thomas Ammann, Christian Lohr.

Dépôt de l'initiative populaire

Tout le monde veut des soins infirmiers forts

ASI Suisse: L'initiative pour les soins infirmiers a été déposée à la Chancellerie fédérale à Berne, le 7 novembre dernier, à 14 h 30, avec plus de 114 000 signatures authentifiées. Des centaines d'infirmières et infirmiers se sont réunis sur la Place fédérale pour participer à cet événement.

L'ASI a réussi à collecter le nombre de signatures nécessaire en moins de huit mois alors qu'elle avait jusqu'en juillet 2018 pour atteindre son objectif. C'est un signal clair à la politique, car tout le monde veut des soins

infirmiers forts. Pour l'ASI, il est temps d'entrer en matière sans tarder sur les revendications de l'initiative.

Le compte-rendu du dépôt de l'initiative sur les soins infirmiers se trouve en page 50 de cette édition.



Un grand nombre de Romands ont fait le déplacement sur la Place fédérale.

Consegna dell'iniziativa

Tutti vogliono cure infermieristiche forti

ASI Svizzera: Lo scorso 7 novembre alle 14.30 sono state depositate oltre 114 000 firme valide presso la Cancelleria federale. Infermiere e infermieri provenienti da tutta la Svizzera si sono riuniti sulla Piazza federale per condividere questo evento. L'ASI avrebbe avuto a disposizione ancora altri 8 mesi, fino a luglio 2018, per raggiungere

questo traguardo, ottenuto in tempo record. Un chiaro messaggio per i politici: tutti vogliono cure infermieristiche forti. Per l'ASI ora si dovrà procedere altrettanto rapidamente all'esame delle rivendicazioni presentate attraverso l'iniziativa.

Per il resoconto della consegna vedi pag 74 di questo numero.

SBK-Interessengruppen treffen sich

AG/BE/BS/SO/Oberwallis: IG Nephrologie: Auskunft erteilt Ursula Dietrich, Tel. 031 632 63 63, ursula.dietrich@insel.ch; www.ig-nephrologie.ch.

AG/SO: Freiberufliche Wochenbett: Kontakt Lea Gygax, ls@stillberatungaarau.ch.

IG Freiberufliche Pflegefachfrauen und -männer Aargau:

Kontakt Laura Keller, Tel. 079 221 35 01, laura.keller@hin.ch.

IG Freiberufliche Pflegefachfrauen und -männer Solothurn:

Kontakt Gabriela Steiner, Tel. 079 883 09 37, gabriela.steiner@hin.ch.

BS/BL: IG Freiberufliche: Am 6. Februar und 21. Juni 2018, von 14.00 bis 17.00 Uhr, Felix Platter-Spital, Basel. Kontakt Waltraud Walter, Tel. 079 416 17 83, walter.muttentz@gmail.com.

IG Gerontologie: Kontakt Daniela Zollinger, info@sbk-bsbl.ch.

BE: IG ambulante Wochenbettbetreuung: Am 30. Januar, von 8.30 bis 11.00 Uhr, sowie 26. April 2018, von 17.30 bis 20.00 Uhr im Restaurant Ochsen Münsingen. Kontakt Daniela Bösiger, Tel. 078 819 20 79, 3boesis@bluewin.ch, www.wochenbettbetreuung-bern.ch.

IG Freiberufliche Pflegefachfrauen Bern und Umgebung: Kontakt Esther Gerber-Liechti, Tel. 077 427 25 30, info@wundpraxis-sumis.ch, www.freiberufliche-pflege.ch.

IG Diabetesfachpersonen: Kontakt Beatrix Gerber-Brügger, b.gerber@sro.ch, Renate Salzmann-Käser, renae.salzmann@spitalnetzbern.ch.

IG Palliative Care: Am 5. März und 4. Juni 2018, von 17.45 bis 19.15 Uhr im Berner Bildungszentrum Pflege, Freiburgstrasse 133, Bern. Kontakt Daniel Emmenegger, Tel. 031 632 80 09, daniel.emmenegger.bern@bluewin.ch.

IG Spitex Jura Bernois/Groupement pluriprofessionnel aide-soins-prévention du Jura Bernois: Contact Viviane Houlmann, Tel. 032 487 69 12 ou 079 304 20 87, vivianehoulmann@bluewin.ch.

GR: IG Freiberufliche Pflegefachfrauen/-männer: Auskunft erteilt Simon Lerch, Tel. 079 941 42 80, info@simonlerch.ch.

IG Onkologie: Auskunft erteilen Nicole Bieler, Tel. 081 534 44 72, nicole.bieler@kssgr.ch und Diana Malin, Tel. 081 720 06 20, dianamalin@icloud.com.

IG Familien- und Pflegefachfrauen: Auskunft erteilt Ursula Bächler, Tel. 081 252 37 32, carl@bluewin.ch.

IG Langzeitpflege: Siehe: www.sbk-gr.ch.

IG Ausbildungsbegleiterinnen: Auskunft erteilt Hanspeter Tester, Tel. 081 650 01 65, ausbildung@heim-st.martin.ch.

Ostschweiz/GR: IG Wochenbett: Auskunft erteilt Barbara Steccanella, Tel. 078 717 57 02, barbara.steccanella@bluewin.ch.

SG/TG/AR/AI: IG Spitex: www.sbk-sg.ch.

IG Pain Nurse Ostschweiz: Auskunft erteilt Irene Meehan-Sgarbi, Irene.Meehan-Sgarbi@kssg.ch, www.painnurse-ostschweiz.com.

Ticino: Consultare il sito www.asiticino.ch.

Zentralschweiz: IG geriatrische Pflege: Termine 2018 noch offen.

IG Freiberufliche Pflegefachfrauen und -männer: Termine 2018 noch offen.

IG Freiberufliche Wochenbett: Termine 2018 noch offen.

Freiberufliche Psychiatrie: Am 7. Dezember 2017 um 18.30 Uhr, Geschäftsstelle SBK Zentralschweiz.

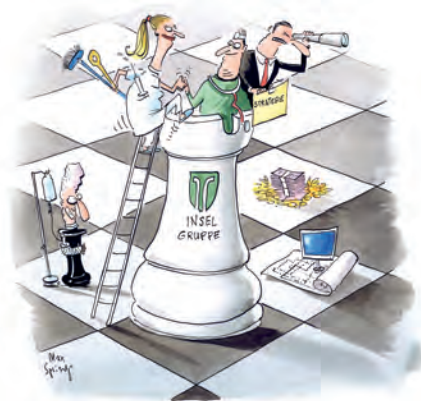
IG Pflegeexpertinnen/Pflegeexperten: Termine 2018 noch offen.

Kommission 60+: Am 1. Februar und 7. Mai 2018, von 10.00 bis 12.00 Uhr, Geschäftsstelle SBK Zentralschweiz.

ZH/Ostschweiz: IG Nephrologie: Auskunft erteilt Sandra Kasler, Tel. 044 366 21 60, sandra.kasler@bluewin.ch, www.ig-nephrologie.ch.

ZH/GL/SH: IG Freiberufliche: Am 9. Januar, 13. März und 8. Mai 2018, von 16.00 bis 18.00 Uhr im OTZ, Jupiterstrasse 42, Zürich (Eingang via Kluspark, Asylstrasse 130). Kontakt Karin Sutz, Tel. 079 489 93 91, pflegemobil@bluewin.ch, www.freiberufliche.ch.

IG Freiberufliche Wochenbett: Am 23. Januar, 27. März und 26. Juni 2018 um 19.00 Uhr an der Sonnenbergstrasse 72, Schwerzenbach. Kontakt Sandra Gattiker, Tel. 079 660 25 14, little-foot@gmx.ch.



Insel Gruppe

Ein Erfolg mit Signalwirkung

BE: Der Verwaltungsrat der Insel Gruppe hatte im Frühjahr 2017 beschlossen, die strategischen Aufgaben der Ärztlichen Direktion und der Direktion Pflege/MTT (medizinisch-technische und therapeutische Berufe) im neuen Konzernbereich Medizin zusammenzuführen. Damit wäre die Pflege/MTT nicht mehr eigenständig in der strategischen Unternehmensleitung vertreten gewesen.

Anfang Mai liessen der SBK Bern und die Personalverbände VPOD und VSAO dem Verwaltungsrat ein Schreiben zukommen, in dem sie eine eigenständige Vertretung sowohl für die Pflege als auch die MTT forderten. Darauf erhielten sie eine abschlägige Antwort per E-Mail. Ende Mai fand ein Gesprächstermin zwischen den Personalverbänden und der Geschäftsleitung der Insel Gruppe statt. Das Gespräch lief konstruktiv, allerdings konnte noch keine Einigung erzielt werden. Erst eine beim Personal der Insel Gruppe lancierte Petition gegen die neue Führungsstruktur, für welche fast 5000 Unterschriften gesammelt wurden, brachte eine Kehrtwende. An seiner Sitzung vom 20. Oktober hat der Verwaltungsrat der Insel Gruppe beschlossen, dass die Pflege/MTT nun doch direkt und eigenständig in der Konzernleitung vertreten sein wird.

Es geht also doch! Ganz viele Schritte und Bausteine waren nötig, um das sich anbahnende Desaster zu verhindern. Möglich wurde das nur durch eine beispiellose Zusammenarbeit in der Pflegewelt. Margaret Chan, Generaldirektorin der WHO bis 2017, bezeichnete die Pflege einmal als eine schlafende Riesin. Es hat sich gezeigt, was für eine Kraft vorhanden ist, wenn diese Riesin aufwacht!

Mehr unter www.sbk-be.ch/inselgruppe.

Junger SBK

Mach mit!

ZH/GL/SH: Der Junge SBK (JSBK) der Sektion ZH/GL/SH hilft dir, deinen Platz im Berufsverband und in der Welt der Pflege zu finden. Er steht allen Frischdiplomierten und jungen Pflegenden bis und mit 39 Jahren offen.

Der JSBK will Pflegestudierende, die gerade ihre Ausbildung beendet haben, gezielt vernetzen und mit ihnen gemeinsam den Schritt in die Berufswelt machen. Er will ihnen im Beruf Orientierung geben und für ihre Fragen und Anliegen da sein. Ausserdem bietet er jungen Pflegefachpersonen die Möglichkeit, sich aktiv im Verband und in der Pflegepolitik einzusetzen.

Die Kommission sucht noch Verstärkung. Hast du Lust, beim JSBK mitzumachen? Dann melde dich bitte bei Leandra Kissling unter info@sbk-zh.ch.

Moralischer Stress und Begleitung am Lebensende

Neuer ethischer Standpunkt

SBK Schweiz: Beim Begleiten von Menschen am Lebensende können Pflegefachpersonen sich hilflos fühlen und unter moralischem Stress leiden. Deshalb hat die Ethikkommission des SBK Handlungsoptionen für entsprechende Pflegesituationen erarbeitet. Entstanden ist ein neuer ethischer Standpunkt mit dem Titel «Umgang mit moralischem Stress des Pflegepersonals bei der Begleitung von Menschen am Lebensende». Dieses Dokument enthält zum Beispiel die Empfehlung, zusammen mit dem Patienten seine Bedürfnisse und Wünsche betreffend seiner Lebensqualität sowie seine Erwartungen an das Pflegepersonal zu klären. Empfehlungen werden für die einzelne Pflegefachperson, aber auch für das Pflegeteam, die Pflegeinstitutionen sowie für das Gesundheitssystem im Allgemeinen formuliert.

Der neue ethische Standpunkt wurde im Oktober vom SBK-Zentralvorstand genehmigt und wird Anfang 2018 erscheinen.

Regionalkommission Sarganserland

Spannende Veranstaltung zum Thema Sicherheitskultur

SG/TG/AR/AI: Die Regionalkommission Sarganserland der Sektion SG/TG/AR/AI führte am 23. Oktober 2017 eine Informationsveranstaltung zum Thema «Sicherheitskultur – Lernen wir aus unerwünschten Ereignissen?» durch. Mit Katharina Klemm (Liechtensteinisches Landesspital) und Cornel Schiess (FHS St.Gallen) konnten zwei ausgewiesene Referierende gewonnen werden.

Da unerwünschte Ereignisse oft mehr im System als in Einzelpersonen begründet sind, lautete ein Fazit von Katharina Klemm, dass nicht gefragt werden soll «wer es war», sondern «was war». Die Frage nach dem «Was» trägt der Identifikation von latenten Systemschwächen bei und unterstützt die systematische Analyse von unerwünschten Ereignissen.

Dass sich solche Ereignisse nicht nur auf PatientInnen («First Victims»), sondern auch auf die involvierten Gesundheitsfachpersonen («Second Victims») auswirken können, verdeutlichte Cornel

Schiess anhand eines eigens entwickelten Modells zu den Erfahrungen von «Second Victims».

Beide Referate zeigten, dass es für eine Sicherheitskultur sowohl ein proaktives klinisches Risikomanagement als auch ein



Wie gehen wir mit Fehlern um?

nen Umgang mit unerwünschten Ereignissen braucht. Da Langzeitauswirkungen wie Depressionen die Leistungsfähigkeit von «Second Victims» einschränken können, ist die Unterstützung nicht nur eine arbeitsmedizinische und ethische Pflicht, sondern auch zum Erhalt der Patientensicherheit notwendig.

Mitgliederbeiträge 2018

Hat sich Ihr Arbeitspensum verändert?

SBK Schweiz: Falls es im 2017 berufliche Veränderungen bei Ihnen gab, teilen Sie diese bitte bis Ende Dezember Ihrer Sektion mit. So erhalten Sie im Januar die korrekte Mitgliederrechnung mit integriertem Ausweis.

Bitte überprüfen Sie besonders genau, ob Sie noch in der richtigen Mitgliederkategorie eingeordnet sind (siehe Tabelle). Bei einem Rechtsschutzfall können die Leistungen gekürzt werden, wenn Sie einen zu tiefen Mitgliederbeitrag bezahlen.

Kategorie	2018
Kategorie 11 = Beschäftigungsgrad 51–100%	Fr. 295.–
Kategorie 12 = Beschäftigungsgrad 11–50%	Fr. 195.–
Kategorie 13 = Studierende HF und FH	Gratis!
Kategorie 14 = Nicht berufstätig oder bis max. 10%	Fr. 94.–
Kategorie 19 = Freiberuflich Pflegenden mit ZSR-Nummer	Fr. 295.–

Prüfen Sie auch, ob Sie noch in der richtigen Sektion sind. Für berufstätige Mitglieder ist der Arbeitsort massgebend.

Der SBK wird sich auch in Zukunft für seine Mitglieder und eine starke Pflege einsetzen. Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Diplomfeier

Erfolgreiche Abschlüsse



Nadine Eugster (l.) nimmt die Auszeichnung von Barbara Dätwyler, Präsidentin der Sektion, entgegen.

SG/TG/AR/AI: Eine starke Leistung haben 28 Absolventinnen und Absolventen des Bachelor- und Masterstudiengangs in Pflege an der Fachhochschule St.Gallen gezeigt. Mit strahlenden Gesichtern nahmen sie am 24. Oktober 2017 ihr Diplom entgegen. Die Sektion SG/TG/AR/AI hat wiederum zwei Arbeiten ausgezeichnet. Die Bachelorthesis von Teresia Bartolomeoli über die «Wirksamkeit von Patientenedukation bei MRSA-Betroffenen zur Förderung der Adhärenz bei Dekolonisation» und die Masterthesis von Nadine Eugster zum Thema «freiwilliger Verzicht auf Nahrung und Flüssigkeit als eine unbekannte Herausforderung in einer Langzeitpflegeinstitution» wurden mit einem Beitrag in der Höhe von je 500 Fr. prämiert.

Fachtagung Langzeitpflege

Vorausschauende Planung in der Pflege

LangzeitSchweiz: «Was ist Advance Care Planning (ACP) und welches der Nutzen für die Langzeitpflege und -betreuung?» dachten wohl manche, die sich mit Skepsis oder auch Neugier für die diesjährige Fachtagung von LangzeitSchweiz anmeldeten. Die Hauptreferate von Nina Streek, Hans-Rudolf Stoll, Catherine Offermann und Tanja Krones zeigten auf, was ACP bedeutet, wie das Instrument eingesetzt werden kann und worauf zu achten ist. Die Beispiele aus dem Berufsalltag illustrierten die Vorträge auf anregende Weise. In den Workshops und in den Kaffeepausen hatten die Teilnehmenden dann

Grossratswahlen 2018

Unterstützung für Kandidierende

BE: Im März 2018 finden im Kanton Bern Grossratswahlen statt. Sind Sie aus der Pflege bzw. dem Gesundheitswesen? Wollen Sie sich für bessere Arbeitsbedingungen und die Anliegen der Pflege einsetzen und kandidieren für

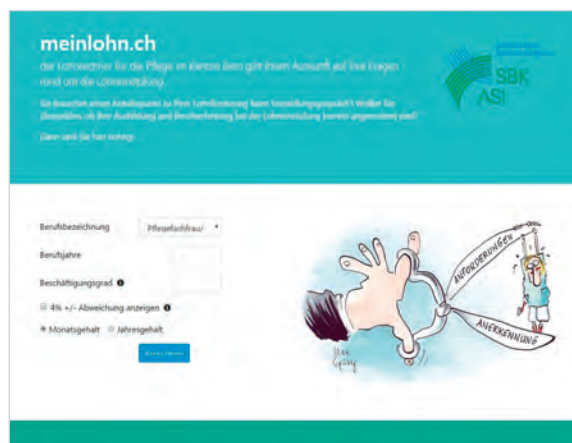
den Grossen Rat? Dann melden Sie sich per E-Mail bei valerie.favre@sbk-be.ch. Die Sektion Bern unterstützt Sie gerne mit Berichterstattung in unseren Sektionsmedien.

meinlohn.ch

Der Lohnrechner für die Pflege im Kanton Bern

BE: Sie brauchen einen Anhaltspunkt zu Ihrer Lohnforderung beim Vorstellungsgespräch? Sie wollen überprüfen, ob Ihre Ausbildung und Berufserfahrung bei der Lohneinstufung korrekt angeordnet sind? Der neue Lohnrechner unter meinlohn.ch gibt Ihnen Auskunft auf Ihre Fragen rund um die Lohneinstufung.

Lohn ist immer Verhandlungssache. Brauchen Sie mehr als nur Zahlenmaterial? Dann kontaktieren Sie die telefonische Lohnberatung der Sektion Bern. Die Linie ist offen jeweils montags und dienstags,



8.30 bis 12 sowie 13 bis 17 Uhr, und am Mittwoch von 8.30 bis 12 Uhr unter 031 380 54 64. Für SBK-Mitglieder ist die Beratung kostenlos.



Advance Care Planning im Fokus.

die Gelegenheit, die Umsetzung von ACP kritisch mit KollegInnen und Fachpersonen zu diskutieren. Die Motivation, diesen Prozess der Erfassung von Wertvorstellungen und Wünschen über

professionell begleitete Gespräche anzuwenden, ist gross. Allerdings muss die Umsetzung der ACP von der Führung gewünscht und gefördert werden, damit die zeitlichen und finanziellen Res-

ourcen dafür zur Verfügung stehen. Die nächste Fachtagung von LangzeitSchweiz wird am 7. November 2018 zum Thema HeimWeb wiederum in Zürich durchgeführt.

Neue Webseite

Zielsicher Kurse finden

ZH/GL/SH: Seit Oktober 2017 sind die Bildungsangebote der Sektion ZH/GL/SH auf einer neuen, benutzerfreundlichen Webseite zu finden. Die Kurse sind chronologisch nach Durchführungsdatum angeordnet, die Detailbeschreibungen können als PDF heruntergeladen werden und eine Anmeldung ist direkt über die Kursausschreibung möglich. Die Sektion baut die Kursangebote laufend aus. Es lohnt sich also, immer wieder mal einen Blick auf die Webseite zu werfen!

Weitere Informationen unter www.sbk-zh.ch/bildung.

Détresse morale et accompagnement en fin de vie

Nouvelle position éthique

ASI Suisse: Les infirmières et infirmiers qui accompagnent des personnes en fin de vie souffrent parfois de détresse morale. Ils se sentent impuissants et sont en proie à un grand stress émotionnel. La commission d'éthique a voulu leur apporter des pistes d'action pour faire face à ce genre de situation. Dans ce sens, elle a élaboré une nouvelle position éthique intitulée «Gestion de la détresse morale du personnel infirmier dans l'accompagnement de personne en fin de vie». Dans ce document, elle recommande par exemple au personnel infirmier de clarifier avec le patient ses besoins, souhaits et volontés et de respecter les demandes du patient concernant son décès. Elle fait également des recommandations destinées à l'équipe de soins, aux institutions et au système de santé pour tous les contextes de soins.

Cette nouvelle position éthique a été approuvée en octobre par le Comité central de l'ASI et sera disponible au début 2018.

Abendveranstaltung

Der Pflegeroboter hat nie Rückenschmerzen

AG/SO: Am 2. Mai 2018 von 18.30 bis 20 Uhr veranstaltet die Sektion AG/SO im Careum Weiterbildung in Aarau einen Vortrag zum Thema Pflegeroboter. Die Pflegeroboter unterstützen oder ersetzen menschliche Pflegekräfte, indem sie zum Beispiel benötigte Medikamente und Nahrungsmittel bringen oder beim Umlagern, Hinlegen und Aufrich-



ten helfen. Prof. Dr. Oliver Bendel geht in seinem Referat auf die Chancen und Risiken von Pflegerobotern ein. Für SBK-Mitglieder (mit Ausweis) ist die Veranstaltung kostenlos.

Cotisations 2018

Quelques points à vérifier

ASI Suisse: Les membres de l'ASI sont priés de vérifier si leur catégorie de membre correspond encore à leur taux d'activité (voir tableau ci-dessous), car en cas de protection juridique, les prestations de l'ASI peuvent être réduites si leur cotisation ne correspond pas à leur situation effective. Il s'agit également pour eux de contrôler d'ici à la fin de

l'année s'ils sont rattachés à la bonne section. Rappelons que le lieu de travail est déterminant pour les membres qui exercent leur profession.

Veillez annoncer à votre section d'ici fin décembre tout changement éventuel survenu en 2017 en lien avec votre situation professionnelle. De cette manière, vous recevrez en janvier une facture

correcte ainsi qu'une attestation intégrée de votre affiliation à l'ASI.

L'ASI va poursuivre son engagement en faveur de ses membres et pour des soins infirmiers forts. Un grand merci pour votre confiance.

Catégorie	2018
Catégorie 11 = taux d'activité 51-100%	Fr. 295.-
Catégorie 12 = taux d'activité 11-50%	Fr. 195.-
Catégorie 13 = étudiants HES et ES (formation de base)	gratuit!
Catégorie 14 = sans activité lucrative ou au max. 10%	Fr. 94.-
Catégorie 19 = infirmières et infirmiers indépendants avec numéro RCC	Fr. 295.-



Initiative populaire
Pour des soins infirmiers forts



Rosette Poletti,
membre du comité d'initiative,
ancienne directrice de l'école
de cadres infirmiers de la Croix
Rouge Suisse, infirmière,
psychothérapeute.

«Je soutiens
**l'initiative sur
les soins infirmiers**
parce que notre sécurité en tant
que patient est en jeu. Cette
sécurité sera assurée s'il y a assez
**d'infirmières très
bien formées.**»



Neue Mitarbeiterin

Herzlich willkommen

BS/BL: Patrizia Tamborrini hat ihre Arbeit in der Geschäftsstelle der Sektion BS/BL am 1. November 2017 begonnen.



Gut vernetzt:
Patrizia Tamborrini.

Als Sachbearbeiterin Geschäftsstelle wird sie unter anderem für die Veranstaltungen und Öffentlichkeitsarbeit zuständig sein. Sie ist Dipl. Pflegefachfrau HF und

war zuletzt im Alters- und Pflegeheim zum Park in Muttenz tätig. Die Begleitung von Studierenden und Lernenden liegt ihr am Herzen. Nach wie vor übt sie die Funktion der Prüfungsexpertin BP Langzeitpflege und -betreuung bei der OdA Santé aus.

Patrizia Tamborrini ist Mitglied der Sektion und sowohl regional als auch national gut vernetzt. Das Team der Geschäftsstelle heisst sie herzlich willkommen und wünscht ihr viel Freude und Erfolg bei der neuen Aufgabe.

SBKplus

Verstärkung gesucht

ZH/GL/SH: Für die über 50-jährigen Mitglieder hat die Sektion ZH/GL/SH die Gruppe SBKplus ins Leben gerufen. Ziel ist es, auf diese Gruppe zugeschnittene interessante Anlässe anzubieten.

Für die Mitarbeit in der Gruppe SBKplus wird noch Verstärkung gesucht. Haben Sie Lust, interessante Veranstaltungen zu organisieren, die dem Austausch und der Vernetzung untereinander dienen? Dann kontaktieren Sie bitte die Leiterin der Gruppe, Pia Donati, unter pia.donati@sbk-zh.ch.



Der SBK ist auf Facebook:
www.facebook.com/sbk.asi

Stress morale e accompagnamento fine vita

Nuova posizione etica

ASI Svizzera: Le infermiere e gli infermieri che accompagnano persone in fine di vita possono avere problemi psichici. Si sentono impotenti e soffrono di un forte stress emotivo. Per ovviare a questi disagi, la commissione di etica propone delle possibilità di approccio per il personale interessato. A tale scopo ha elaborato una nuova posizione etica intitolata «Gestione dello stress morale del personale infermieristico nell'accompagnamento di persone in fine vita». In

questo documento consiglia ad esempio al personale infermieristico di chiarire con il paziente i suoi bisogni, desideri e volontà e di rispettare le richieste del paziente riguardo la sua morte. La commissione rivolge pure le sue raccomandazioni per tutte le situazioni di cura anche al team curante, alle istituzioni e al sistema sanitario.

La nuova posizione etica è stata approvata in ottobre dal Comitato centrale dell'ASI e sarà disponibile all'inizio 2018.



pflgeinitiative.ch

«Ich unterstütze die Pflegeinitiative, weil ohne genügend Fachpersonal bei chronischkranken Menschen Komplikationen drohen, die menschliches Leid und unkontrollierbare Kostensteigerung mit sich bringen.»



Barbara Schmid-Federer,
Mitglied des Initiativkomitees,
CVP-Nationalrätin, Kommission
für soziale Sicherheit und
Gesundheit (SGK).

Quote di adesione 2018

Annunciate ora eventuali modifiche!

ASI Svizzera: A fine gennaio saranno spediti i nuovi attestati di adesione accompagnati dalle relative fatture. Vi preghiamo di controllare se corrispondono alla vostra situazione, in particolare per quanto concerne la categoria, e di annunciare eventuali modifiche entro fine dicembre alla vostra sezione. Una categoria troppo bassa potrebbe comportare una riduzione di prestazioni, soprattutto nell'ambito della protezione giuridica. Controllate anche se siete ancora nella sezione corretta. Per i membri attivi è determi-

nante il luogo di lavoro. Le categorie e le quote sono riportate nella tabella qui sotto.

L'ASI continuerà a difendere gli interessi dei suoi membri e della professione infermieristica anche in futuro. Vi ringraziamo per la vostra fiducia.

Categoria	2018
Categoria 11 = grado di occupazione 51-100%	Fr. 295.-
Categoria 12 = grado di occupazione 11-50%	Fr. 195.-
Categoria 13 = studenti SUP e SS	Gratis!
Categoria 14 = non attivi o fino mass. 10%	Fr. 94.-
Categoria 19 = indipendenti con numero RCC	Fr. 295.-